



Département des Langues et Cultures  
*en collaboration avec la Maison Heinrich Heine et le Colegio de España*

Colloque international et pluridisciplinaire

# Culture et mémoire :

*quelles représentations ?*

21-24 mars 2007

Lieu du colloque : École Polytechnique

**Mercredi 21 mars 2007,**

Maison Heinrich Heine, Cité universitaire

19h30 **Écritures contemporaines du passé** Soirée-rencontre avec les écrivains

**Alfons Cervera** (Espagne)

**Thomas Medicus** (Allemagne)

**Frediano Sessi** (Italie)

Amphi Pierre Faurre

8h30-9h00 Accueil des participants

9h30 **Marc Ferro**: *Ressentiment et histoire*  
Présentation: Florent Gusdorf

10h30 *Pause café*

11h00 *Présidente de séance: Valérie Croisille-Milhat*

**Cédric Milhat** (Université Bordeaux 4): *La représentation juridique de la Mémoire.*

*L'exemple français*

**Sarah Gensburger** (IEP Paris): *De Jérusalem à Kigali : l'émergence de la catégorie de Juste parmi les Nations comme paradigme mémoriel*

**Claire Aslangul** (Université Paris 4): *La manipulation de la mémoire dans l'image.*

*Réflexions à partir de la réception de deux artistes allemands de l'après-guerre*

12h30 *déjeuner (salle Detoef)*

14h00 **ATELIERS**

**Atelier 1a: Littérature - La mémoire au seuil de la littérature/Airs de famille** *Amphi Pierre Curie*

*Présidente de séance: Carola Hähnel-Mesnard*

**Dagmar Vandebosch** (Université de Louvain): *«Recuerde el alma dormida » : fragmentation et construction identitaire dans Sefarad de Antonio Muñoz Molina*

**Daniel Argelès** (École Polytechnique): *Mémoire et littérature: la confrontation au passé chez l'écrivain Klaus Schlesinger (1937-2001)*

**Inès Cazalas** (Université de Strasbourg 2): *La mémoire familiale dans l'œuvre de Peter Esterházy : une représentation dissonante de la mémoire communiste*

**Christine Schmider** (Université de Nice): *Écriture et réécriture de la mémoire allemande : le nouveau roman familial*

**Ingeborg Rabenstein-Michel** (IUFM Lyon): *Le passé entre rejet et appropriation dans la jeune littérature autrichienne*

**Atelier 2a : Lieux de mémoire - Musées et mémoriaux**

*Amphi Bernard Gregory*

*Président de séance: Alice Thomine*

**Dominique Trouche** (Université Toulouse 3): *La scénarisation dans les musées de la Seconde guerre mondiale*

**Françoise Kreissler** (INALCO Paris): *Le mémorial de Nankin : lieu de mémoire collective?*

**Elisabetta Ruffini** (Istituto bergamasco per la storia della Resistenza e dell'età contemporanea):

*Un silence bruyant: le zig-zag d'une mémoire difficile à gérer dans le récit de la Résistance*

**Ruth Vogel-Klein** (ENS Paris): *Le mémorial pour les Juifs assassinés d'Europe à Berlin : enjeux et controverses*

**Elisa Goudin-Steinmann** (Université Paris 3): *La question de la « muséalisation » de l'héritage culturel est-allemand au sein de l'Allemagne unifiée*

**Atelier 3a: Cinéma - Guerre et guerre civile**

*Amphi Becquerel*

*Présidente de séance: Anne-Marie Jolivet*

**Corinne François-Denève** (Université Paris 4): *Retour de flamme :*

*les films de la Grande Guerre dans le nouveau millénaire*

**François Lecoïnte** (EHESS Paris): *La représentation cinématographique de la mémoire de la Seconde Guerre mondiale et de la défaite japonaise*

**Claire Kaiser** (Université du Littoral): *La représentation du nazisme dans le cinéma allemand contemporain: une pratique mémorielle sous le signe de l'évacuation de la culpabilité*

**Virginie Gautier-N'Dah-Sekou** (Université de Nantes) : *La mémoire cinématographique de la guérilla antifranquiste : fiction et documentaire*

**Stéphane Sawas** (INALCO Paris) : *Entre amnésie collective et mémoire recouvrée : la guerre civile grecque à l'écran*

16h30 *pause café*

*Amphi Becquerel*

17h00 **Odette Martinez-Mahler** (BDIC/Université Paris 10) : *El nieto de republicano (le petit-fils de républicain) : essai d'analyse d'une figure identitaire*

*Présentation : Georges Tyras*

18h00 *pause*

*Amphi Becquerel*

18h30 *Lecture-rencontre*

**Denis Hirson** (École Polytechnique) : *I remember King Kong (the boxer). Music, innocence and memories of apartheid in South Africa*

## Vendredi 23 mars 2007

*Amphi Becquerel*

9h30 **Eric Méchoulan** (Université de Montréal) : *Mémoire et culture : des paradigmes obsolètes*

*Présentation : Carola Hähnel-Mesnard.*

10h30 *Pause café*

11h00 **ATELIERS**

**Atelier 1b: Littérature - Enjeux du témoignage : Entre fiction et réalité**

*Amphi P. Curie*

*Président de séance : Philippe Mesnard*

**Robert Kahn** (Université de Rouen) : *Les lambeaux de la mémoire : Austerlitz de W.G. Sebald et Dora Bruder de Patrick Modiano*

**Georges Tyras** (Université Grenoble 3) : *Maquis d'Alfons Cervera : instances de témoignage et dispositifs de garantie*

**Catalina Sagarra** (Trent University, Canada) : *Témoigner : quelle culture de devoir de mémoire doit-on transmettre? Enjeux de l'écriture sur le génocide des Batutsi*

**Atelier 2b: Lieux de mémoire - Espaces mémoriels**

*Amphi Bernard Gregory*

*Présidente de séance : Cristina Marinas*

**Thomas Keller** (Université de Provence) : *Lieu idyllique – lieu traumatisant. La Sainte Victoire et Les Milles*

**Mari Carmen Rodriguez** (Université de Fribourg/Suisse) : *La mémoire du franquisme dans l'Espagne postfranquiste : les symboles de l'« Hispanidad » mis en évidence par le « tourisme de guerre » ont-ils servi le silence et l'oubli ?*

**Jesus Alonso Carballes** (Université de Limoges) : *Mémoire et représentation des victimes de l'ETA dans l'espace urbain espagnol*

**Atelier 3b: Cinéma - Passés (re)composés**

*Amphi Becquerel*

*Présidente de séance : Marie Liénard*

**Lilya Kaganovsky** (University of Illinois, Urbana Champaign) : *« I open my eyes an I see nothing » : Sokurov, Nostalgia, and the Limits of Vision*

**Nevena Dakovic** (Université de Belgrade) : *Landscapes of the past in (Ex)Yugoslav Cinema*

**Marie Louis** (Université de Metz) : *Une mémoire réactivée par le cinéma de Guy Deslauriers*

**Anne-Marie Paquet-Deyris** (Université de Rouen) : *Julie Dash's The Rosa Parks Story (2002) : in defiance of "separate, not equal"*

12h30 *Déjeuner (salle Detoef)*

14h00 ATELIERS

**Atelier 1c: Littérature - Cadres sociaux**

Amphi P. Curie

Présidente de séance : Isabelle Schaffner

**Laurent Quinton** (Université Rennes 2) : *La mémoire sabordée des prisonniers de guerre français de la Seconde Guerre mondiale*

**Christine Pflüger** (Pädagogische Hochschule Freiburg) : *Relations et interdépendances entre la fiction, la recherche historique et l'émergence d'une mémoire collective : observations sur la représentation de l'Occupation allemande en France*

**Martine Benoit** (Université Lille 3) : *La représentation de la Shoah en RDA – l'exemple de Günter Kunert*

**Lucie Taïeb** (Université Paris 4) : *La Shoah et la dictature argentine (Juan Gelman)*

**Anastasia de la Fortelle** (École Polytechnique) : *La littérature contemporaine russe à l'épreuve du passé*

**Atelier 1d: Littérature - Mémoires post-coloniales**

Amphi Bernard Gregory

Président de séance : Olivier Bertrand

**Christine Détrez** (ENS)/**Anne Simon** (CNRS) : *La mémoire est – aussi – un mot féminin : construction d'une « contre-mémoire » chez les romancières algériennes*

**Giulia Fabbiano** (EHESS) : *Mémoire collective et production littéraire chez les descendants de Harkis*

**Ana Maria Binet** (Université Bordeaux 3) : *Mémoire de la guerre coloniale dans Le Rivage des Murmures de l'écrivaine portugaise Lídia Jorge*

**Alain Cyr Pangop Kameni** (Université de Dschang, Cameroun) : *Mémoires postcoloniales : Jeunes générations et littérature africaine pour la jeunesse*

**Cyrille François** (Université de Cergy-Pontoise) : *Écrire la mémoire de ceux qui n'en ont pas : le cas des Antilles*

**Atelier 4: Représentations théâtrales de la mémoire**

Amphi Becquerel

Président de séance : Marie Liénard

**Maria Grazia Spiga Bannura** (Université Paris 12) : *Sombras que caminan de Carlos Cerda : la représentation théâtrale comme culture et mémoire*

**Leila Adham** (Université Paris 10) : *Mémoire et poétique de la spectralité. Le fantôme comme figure de lutte contre l'oubli*

**Annick Asso** (Université Montpellier 3) : *Le témoignage comme mode de représentation de la Shoah au théâtre*

**Laurence Barbolosi** (Université Rennes 2) : *Du modèle historique au modèle mémoriel à travers le théâtre grec et les nouvelles dramaturgies d'Afrique noire francophone*

**Carole Guidicelli** (Université de Caen) : *Le théâtre documentaire : pour la constitution d'une mémoire commune?*

16h30 Pause café

Amphi Becquerel

17h00 **Michael Rothberg** (University of Illinois, Urbana Champaign) : *17 October 1961: A Site of Holocaust Memory?*

Présentation : Isabelle Schaffner

**Samedi 24 mars 2007**

Amphi Becquerel

9h30 **Françoise Douay** (Université de Provence) : *Mémoire linguistique de l'Occupation allemande en France (1940-1945)*

Présentation : Olivier Bertrand

10h30 Pause café

11h00 ATELIERS

## Atelier 1e: Littérature - Minorités et littérature migrante

Amphi Becquerel

Président de séance : Jacques Pothier

**Valérie Croisille-Milhat** (Université de Limoges) : *À la croisée des chemins : l'anamnèse de la communauté afro-américaine dans A Gathering of Old Men d'Ernest J. Gaines*

**Yasemin Yildiz** (University of Illinois, Urbana Champaign): *Multilingualism and Memory : Emine Sevgi Özdamar's Translational Aesthetic*

**Brigitte Le Gouez** (Université Paris 3): *Recompositions identitaires chez Igiaba Scego, 'écrivain migrante' : entre la mémoire somalienne et l'invention quotidienne de la Rome d'aujourd'hui*

## Atelier 2c: Lieux de mémoire - Mémoire coloniale/mémoire de guerre

Amphi P. Curie

Présidente de séance: Cristina Marinas

**Aurélié Roger** (IEP de Bordeaux) : *Du rôle complexe des supports de la mémoire nationale : Le Musée Royal de l'Afrique Centrale, ancien musée du Congo belge, et la mémoire belge du fait colonial*

**Maria G. Vitali-Volant** (Université du Littoral) : *Une bibliothèque « Cabinet de curiosités » à Bamako (Mali)*

**Matt Legett** (École Polytechnique): *War and Football*

12h30 Déjeuner (salle Detoef)

Amphi Becquerel ou Carnot

14h00 Présidente de séance : Cristina Marinas

**Julie Mc Donald/Declan Mc Cavana** (Ecole Polytechnique): *The Walls of Belfast speak louder than Words*

**Christine Frérot** (EHESS) : *Quand les artistes mexicains revisitent leur culture :*

*la génération des années 1980 et le néo-mexicanisme*

**Claudia Feld** (IDES, Buenos Aires): *Mémoire et médias en Argentine : comment montrer la disparition forcée de personnes ?*

**Aurélié Lacan** (Université de Toulouse le Mirail): *Thomas Ruff: simulacres de la mémoire photographique*

**Charles Heimberg/Nadine Fink** (IFMES /Université de Genève) : *Transmettre la critique de la mémoire*

17h00 Clôture du colloque

### Coordination scientifique :

María González-Aguilar, Carola Hähnel-Mesnard, Marie Liénard, Cristina Marinas

### Contact :

[cultureetmemoire@polytechnique.fr](mailto:cultureetmemoire@polytechnique.fr)

### Lieu du colloque :

École Polytechnique

Route de Saclay 91128 Palaiseau cedex

RER B : station Lozère (ensuite suivre les indications)

